

## OBSAH

1. APLIKACE .....	29
2. ČERPATELNÉ KAPALINY .....	29
3. TECHNICKÉ PARAMETRY A OMEZENÍ POUŽITÍ .....	29
4. SPRÁVA .....	30
4.1 Skladování .....	30
4.2 Přeprava .....	30
4.3 Hmotnost a rozměry .....	30
5. VAROVÁNÍ .....	30
6. INSTALACE .....	30
7. ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ .....	31
8. SPUŠTĚNÍ .....	31
9. OPATŘENÍ .....	31
10. ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ .....	31
10.1 Čištění sací mřížky .....	31
10.2 Čištění oběžného kola .....	31
10.3 Čištění a kontrola integrovaného plováku .....	32
11. VYHLEDÁVÁNÍ PORUCH .....	32
12. ZÁRUKA .....	32

### VAROVÁNÍ



Před zahájením instalace si pozorně přečtěte kompletní dokumentaci.



Před každým zásahem vytáhněte zástrčku ze zásuvky elektrické sítě. Jednoznačně se vyhněte chodu čerpadla nasucho: čerpadlo je třeba aktivovat výhradně v případě, že je ponořeno do vody. Po vyčerpání vody se čerpadlo musí ihned vypnout vytažením zástrčky ze zásuvky elektrické sítě.

### 1. APLIKACE

Jedná se o ponorná čerpadla, která byla navržena a vyrobena pro čerpání užitkové vody, určené pro použití v domácnosti, s manuální nebo automatickou činností, pro odvodnění zatopených sklepů a garáží, pro čerpání drenážních studní, čerpání sběrných šachet pro zachytávání dešťové vody nebo průsaků pocházejících z okapů apod.

Díky kompaktnímu tvaru, s nímž se snadno manipuluje, nacházejí také speciální uplatnění jako přenosná čerpadla pro nouzové případy, jako je odběr vody z nádrží nebo řek, vyprazdňování bazénů a fontán, výkopů nebo podchodů. Jsou vhodné také pro zahradničení a kutilství jako takové.



Tato čerpadla nemohou být používána v bazénech, rybnících, vodních nádržích s přítomností osob ani pro čerpání uhlovodíků (benzín, nafta, topné oleje, rozpouštědla apod.) ve smyslu protiúrazových předpisů platných pro danou oblast. Nejsou navrženy pro nepřetržité použití, ale pouze pro nouzové použití na omezené období. Před uskladněním se doporučuje je vyčistit. Viz kapitola „Údržba a Čištění“.

### 2. ČERPATELNÉ KAPALINY

Čerstvá voda	•
Dešťová voda	•
Užitkové odpadní vody	•
Splaškové vody	○
Neupravovaná voda s pevnými tělesy s dlouhými vlákny	○
Voda z bazénu nebo fontány	•
Voda z řeky nebo jezera	•
Max. rozměry částic [mm]	Ø 5

Tabulka 1

- Vhodné
- Nevhodné

Čerpadlo je vodotěsné a musí být ponořeno do kapaliny s max. hloubkou 7 m. Viz Tabulka 3.

### 3. TECHNICKÉ PARAMETRY A OMEZENÍ POUŽITÍ

- **Napájecí napětí: 220-240V**, viz štítek s elektrickými parametry
- **Pomalé pojistky na ochranu elektrického přívodu (verze 220-240V):** orientační hodnoty (v ampérech)
- **Skladovací teplota:** -10 ÷ +40 °C

Pojistky na ochranu elektrického přívodu 220-240V - 50 Hz
2

Tabulka 2

	Model	Čerpání užitkové vody	
		P1=300	P1=600
Elektrické parametry	P1 Jmenovitý příkon [W]	300	600
	Síťové napětí [V]	jednofázové 220-240V	Jednofázové 220-240V
	Síťová frekvence [Hz]	50	50
	Proud [A]	1,3	2,5
	Kondenzátor [ $\mu$ F]	8	12,5
	Kondenzátor [Vc]	450	450
Vodní parametry	Max. průtok [l/min]	125	195
	Výtlačná výška [m]	6,5	9
	Dynamický tlak [bar]	0,65	0,9
	Max. hloubka ponoru [m]	7	7
	Min. výška pro aut. spuštění [mm]	115	115
	Výška zastavení [mm]	45	45
	Zbytková výška aut. vodního sloupce [mm]	2-3	2-3
Provozní rozsah	Délka napájecího kabelu [m]	10	10
	Typ kabelu	H05 RNF	H05 RNF
	Třída ochrany motoru	IP X8	IP X8
	Třída izolace	F	F
	Teplotní rozsah kapaliny [°C] podle EN 60335-2-41 pro domácí použití	0 °C / +35 °C	0 °C / +35 °C
	Max. rozměry částic [mm]	Ø 5	Ø 5
	Max. teplota prostředí [°C]	+40 °C	+40 °C
Ostatní	Připojovací rozměr	5/4" (vnější)	5/4" (vnější)
	Čistá/hrubá hmotnost přibl. [kg]	4.8 / 5.5	5.3 / 6

Tabulka 3



Čerpadlo, které se neopírá o podstavec, nemůže snášet hmotnost potrubí, které musí být drženo jinak.

#### 4. SPRÁVA

##### 4.1 Skladování

Všechna čerpadla musí být skladována v krytém a suchém prostoru, dle možnosti s konstantní vlhkostí vzduchu, bez vibrací a prachu. Jsou dodávána ve svém původním obalu, ve kterém musí zůstat až do okamžiku instalace.

##### 4.2 Přeprava

Nevystavujte výrobky zbytečným nárazům a kolizím.

##### 4.3 Hmotnost a rozměry

Na samolepicím štítku, který je aplikován na obalu, je uvedena celková hmotnost elektročerpadla a jeho rozměry.

#### 5. VAROVÁNÍ



Čerpadla nesmí být nikdy přepravována, zvedána nebo uváděna do chodu tak, že jsou zavěšena za napájecí kabel; pro tento účel použijte příslušnou rukojeť.

- Čerpadlo nesmí být nikdy uvedeno do chodu nasucho.
- Těsnící zařízení obsahuje nejedovaté mazivo, které však může při úniku do vody z čerpadla narušit parametry vody, pokud se jedná o čistou vodu.

#### 6. INSTALACE

Zašroubujte koleno s hadicovou spojkou, které se nachází v obalu. Dále použijte stahovací pásku pro připevnění hadice k přípojce.

- V případě, že by se na dně šachty, o které se čerpadlo bude opírat, nacházely značné nečistoty, je vhodné zajistit zvýšený podstavec, aby se zabránilo ucpání sací mřížky (obr. 1).
- Ponořte čerpadlo úplně do vody.
- Zajistěte, aby měla šachta pro uložení čerpadla níže uvedené minimální rozměry:  
**Min. základní rozměry 200x200 mm / Min. výška 400 mm**
- Rozměry šachty musí být vždy navrženy v závislosti na množství přichozí vody a na průtoku čerpadla, aby motor nebyl vystavován nadměrnému počtu spuštění/hodinu; důsledně se doporučuje nepřekročit 20 spuštění/hodinu.



Čerpadlo musí být nainstalováno ve svislé poloze!

## 7. ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ



Délka napájecího kabelu, který se nachází na čerpadle, omezuje maximální ponornou hloubku při použití samotného čerpadla. Dodržujte údaje uvedené na štítku s technickými parametry a v tabulce 3 tohoto návodu.

## 8. SPUŠTĚNÍ

- 1) Zasuňte vidlici napájecího kabelu do zásuvky elektrické sítě s napětím 220-240V.
- 2) Když plovák dosáhne hladiny ZAP., dojde ke spuštění čerpadla, které zůstane v činnosti až do dosažení hladiny VYP.

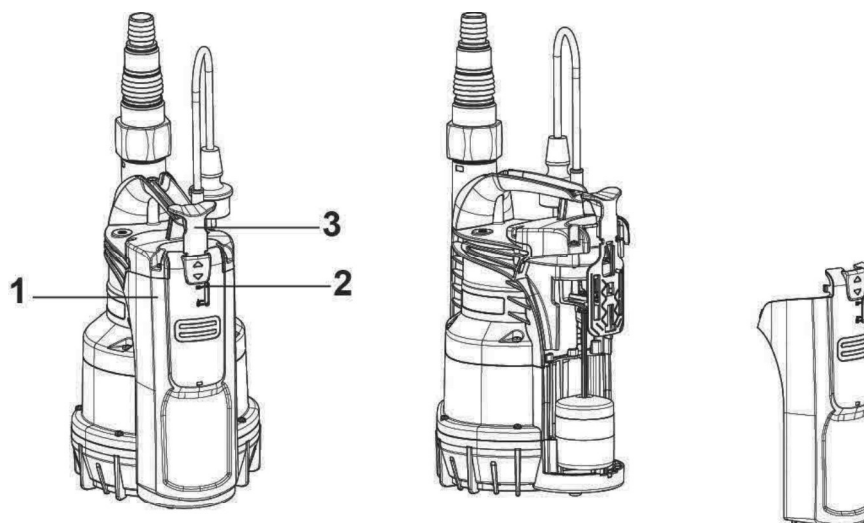
### Automatický provoz (A):

- 3) Zabudovaný plovákový spínač zapne čerpadlo, pokud hladina stoupne, a vypne čerpadlo, pokud hladina klesne.

### Manuální provoz (M):

Zajištěním polohy plovákového spínače dojde k manuálnímu zapnutí čerpadla. Pro vypnutí čerpadla je nutno buď odpojit vidlici napájecího kabelu od napájecí sítě, nebo uvolnit plovákový spínač.

- 4) Přepínání mezi provozem automatickým „A“ a manuálním „M“ se provádí pomocí táhla (3) v horní části čerpadla. Zvolený režim je zobrazován na ukazateli (2).
- 5) Prostor plováku udržujte čistý. Vypněte elektrické napájení čerpadla. Zatlačte táhlo (3) dolů (nastavte polohu „O“) a odklopte víko plováku (1). Prostor plováku propláchněte čistou vodou. Víko plováku vraťte zpět – nejprve nasadte spodní část víka a pak jeho přiklopením a zatlačením, spolu s posunutím táhla (3) dolů, jej zajistěte v tělese čerpadla.



## 9. OPATŘENÍ

**NEBEZPEČÍ ZAMRZnutí:** Když čerpadlo zůstane vypnuto při teplotě nižší než 0 °C, je třeba se ujistit, že se v něm nenacházejí zbytky vody, které by při zamrznutí mohly způsobit praskliny v plastových součástech.

Když bylo čerpadlo použito s látkami, které mají tendenci vytvářet nánosy, nebo s chlorovanou vodou, po použití jej opláchněte silným proudem vody tak, aby se zabránilo vytváření nánosů nebo inkrustací, které by měly tendenci snižovat parametry čerpadla.

## 10. ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Elektročerpadlo nevyžaduje během běžné činnosti žádný druh údržby. V každém případě je třeba úkony opravy a údržby provádět výhradně po odpojení čerpadla od napájecí sítě. Při opětovném uvedení čerpadla do chodu se vždy ujistěte, že je namontován sací filtr, aby neohrozilo nebezpečí nebo možnost náhodného styku s pohyblivými se součástmi.

### 10.1 Čištění sací mřížky

(Obr. 2)

- Vypněte elektrické napájení čerpadla.
- Proveďte odvodnění čerpadla.
- Odšroubujte upevňovací šrouby na filtru (b).
- Sejměte sací mřížku (c).
- Vyčistěte a namontujte zpět sací mřížku.

### 10.2 Čištění oběžného kola

(Obr. 3)

- Vypněte elektrické napájení čerpadla.
- Proveďte odvodnění čerpadla.
- Odšroubujte upevňovací šrouby na filtru (b).
- Sejměte sací mřížku (c).
- Opláchněte čerpadlo čistou vodou, abyste odstranili možné nečistoty mezi motorem a pláštěm čerpadla (d).
- Vyčistěte oběžné kolo (d).
- Zkontrolujte, zda se oběžné kolo otáčí volně.
- Proveďte montáž jednotlivých součástí dle postupu pro demontáž, ale v opačném pořadí.

### 10.3 Čištění a kontrola integrovaného plováku

(obr.4)

- Vypněte elektrické napájení čerpadla.
- Provedte odvodnění čerpadla.
- Zatlačte táhlo dolů a odmontujte víko plováku.
- Vyjměte plovák, zkontrolujte, zda materiál nebrání jeho volnému pohybu, a dle potřeby prostor vyčistěte.
- Provedte montáž jednotlivých součástí dle postupu pro demontáž, ale v opačném pořadí.

## 11. VYHLEDÁVÁNÍ PORUCH



Před zahájením vyhledávání závad musíte odpojit čerpadlo od přívodu elektrického proudu (vytáhněte zástrčku ze zásuvky). Pokud je napájecí kabel nebo kterákoliv elektrická součást čerpadla poškozena, oprava nebo výměna musí být provedena výrobcem nebo jeho technickým servisem nebo osobou s odpovídající kvalifikací, zamezíte tak jakémukoliv nebezpečí

PROBLÉMY	KONTROLY (možné příčiny)	ŘEŠENÍ
1 Nedochází k uvedení motoru do chodu a motor ani nevydává žádné zvuky.	A. Zkontrolujte, zda je motor pod napětím. B. Zkontrolujte ochranné pojistky. C. Nedochází k aktivaci spínače plovákem.	A. Zkontrolujte, zda je zástrčka správně zasunuta do zásuvky elektrické sítě. B. Jsou-li vypálené, nahraďte je novými. C. - Zkontrolujte, zda se plovák může volně pohybovat. - Zvyšte hloubku šachty.
2 Čerpadlo nevytváří průtok.	A. Je ucpaná sací mřížka nebo potrubí. B. Oběžné kolo je opotřebené nebo ucpané. C. Požadovaná výtlačná výška je vyšší než hodnota příslušného parametru čerpadla. D. Přítomnost vzduchu. E. Hladina vody je pod sacím minimem.	A. Odstraňte ucpaní nebo narovnejte pokroucené hadice. B. Vyměňte oběžné kolo nebo odstraňte překážku, která brání jeho volnému pohybu. C. Vyměňte jej za jiný s vyšší výtlačnou výškou. D. Vyčkejte nejméně 1 minutu, dokud nedojde k jeho odstranění.
3 Nedochází k zastavení čerpadla.	A. Nedochází k rozepnutí spínače plovákem.	A. Zkontrolujte, zda se plovák může volně pohybovat.
4 Průtok je nedostatečný.	A. Zkontrolujte, zda sací mřížka není částečně ucpaná. B. Zkontrolujte, zda oběžné kolo nebo přítoková hadice nejsou částečně ucpané nebo zda se na nich nevytvořily inkrustace. C. Zkontrolujte, zda zpětný ventil (je-li součástí) není částečně ucpaný.	A. Odstraňte případné překážky. B. Odstraňte případné překážky. C. Důkladně vyčistěte zpětný ventil.
5 Dochází k zastavení čerpadla po krátké době činnosti.	A. Ochranné tepelně-proudové zařízení zastaví čerpadlo.	A. Zkontrolujte, zda kapalina určena k čerpání není příliš hustá, protože by způsobovala přehřátí motoru. B. Zkontrolujte, zda teplota vody není příliš vysoká. C. Ujistěte se, zda pevný předmět nezablokoval oběžné kolo. D. Parametry elektrické sítě neodpovídají štítkovým hodnotám čerpadla.

## 12. ZÁRUKA



Jakákoli změna, která nebyla autorizována předem, zbavuje výrobce jakékoli odpovědnosti. Všechny náhradní díly použité při opravách musí být originální a veškeré příslušenství musí být autorizováno výrobcem, aby mohla být zajištěna maximální bezpečnost strojů a zařízení, na kterých tyto stroje mohou být namontovány.

Na tento výrobek se vztahuje právní záruka (v Evropském společenství po dobu 24 měsíců od data zakoupení) na všechny vady, které lze přisoudit výrobním vadám nebo použitému materiálu.

Výrobek v záruce bude možné na základě nenapadnutelného rozhodnutí buď vyměnit za jiný v dokonale funkčním stavu, nebo bezplatně opravit, pokud byly dodrženy níže uvedené podmínky:

- výrobek byl používán správným způsobem, v souladu s návodem, a nebyl proveden žádný pokus o opravu kupujícím nebo třetí stranou;
- výrobek byl doručen do prodejního místa, ve kterém byl zakoupen, s příložením dokladu, který potvrzuje zakoupení (faktura nebo účtenka), a se stručným popisem zaznamenaného problému.

Záruka se nevztahuje na součásti podléhající opotřebením, což je zejména oběžné kolo, ucpávky a těsnění.